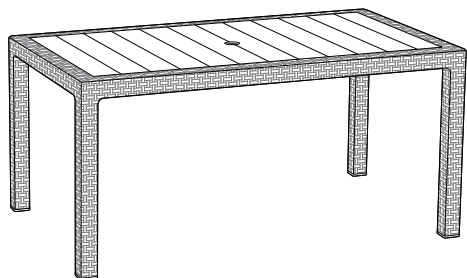


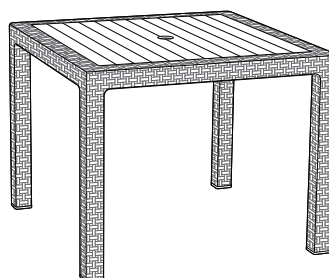
MELODY TABLE & MELODY QUARTET

MELODY TABLE



Art. 17190205

MELODY QUARTET



Art. 17197992

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | **HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ** | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | **SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE** | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | **RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE** | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | **SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE** | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | **LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | **UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ** | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | **BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ** | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN.

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓZNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM | **HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.** | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | **SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU.** | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | **RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE.** | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE.

SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБИРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПОНАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT.

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiam paviršiuje. Rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājāsaiņieciībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, deterđendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням м'якого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекту. | BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтира върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe deterđjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen.



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek. | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy. | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | RO Produs rezistent la factorii atmosferici. | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore. | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību. | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів. | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори. | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit.

PL Sposób montażu (rysunki) znajduje się w głównej Instrukcji. | HU Összeszerelési útmutatója (ábrák) a fő útmutatóban található. | CZ Způsob montáže (obrázky) je uveden v hlavním návodu. | SK Spôsob montáže (obrázky) je uvedený v hlavnom návode. | SLO Način montaže (risbe) se nahaja v glavnih navodilih. | RO Metoda de asamblare (în figura alăturată) se regăsește în manualul de utilizare principal. | HR/BIH Način montaže (crteži) nalazi se u glvnom uputstvu. | SRB Način montaže (crteži) je naveden u glavnom uputstvu. | LT Montavimo būdas (piešiniai) yra pagrindinėje instrukcijoje. | LV Montāžas veids (zīmējumi) atrodas galvenajā Instrukcijā. | EST Kuuri paigaldamise (joonised) on toodud peamises Juhendis. | UA Спосіб монтажу сараю (малюнки-схеми) знаходиться у головній інструкції. | RU Способ монтажа домика (рисунки-схеми) находится в главной инструкции. | BG Начин на монтаж (чертежите) са включени в основната инструкция. | AL Metoda e montimit (vizatimet) mund të gjendet në manualin kryesor.



PL UWAGA! STÓŁ MOŻE BYĆ PRZEZNACZONY DO UŻYTKU Z PARASOLEM. PARASOL ZAWSZE POWINIEN BYĆ UŻYWANY Z OSOBNĄ PODSTAWĄ. | HU FIGYELEM! AZ ASZTAL ERNYŐVEL EGYÜTT HASZNÁLHATÓ. AZ ERNYŐT MINDIG KÜLÖN TALPPAL KELL HASZNÁLNI. | CZ POZOR! STŮL MŮŽE BÝT URČEN K POUŽÍVÁNÍ SE SLUNEČNÍKEM. SLUNEČNÍK MUSÍ BÝT VŽDY POUŽÍVÁN SE SPECIÁLNÍM PODSTAVCEM. | SK POZOR! STŮL MÔŽE BYŤ URČENÝ PRE POUŽITIE S DÁŽDNÍKOM. DÁŽDNÍK BY MAL BYŤ SA MAL VŽDY POUŽÍVAŤ SO SAMOSTATNÝM ZÁKLADOM. | SLO POZOR! MIZO LAHKO UPORABLJATE SKUPAJ Z DEŽNIKOM. DEŽNIK JE TREBA VEDNO NAMEŠČATI V LOČENEM PODSTAVKU. | RO ATENȚIE! MASA POATE FI UTILIZATĂ CU UMBRELA. UMBRELA TREBUIE FOLOSITĂ MEREU CU SUPORT SEPARAT. | HR/BIH NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRA NA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU. | SRB NAPOMENA: STOL MOŽE SE KORISTITI ZA POSTAVLJANJE SUNCOBRA NA KOJI MORA IMATI SVOJU ZASEBNU OSNOVU. | LT PASTABA: STALAS GALI BŪTI SKĖTIS NAUDOTI KARTU SU LIETSARGIU. LIETSARGIS VISADA TURI BŪTI NAUDOJAMAS SU ATSKIRU PAGRINDU. | LV UZMANĪBU! GALDS NAV PIEMĒROTS LIETOŠANAI AR LIETUSSARGU. LIETUSSARGU NEDRĪKST VIŅĀ ĪVIETOT VAI TO NEPIECIEŠAMS LIETOT AR CITU PAMATNI. | EST TÄHELEPANU! LAUDA VÕIB KASUTADA VIHMAVARJUGA. VIHMAVARJU TULEB ALATI KASUTADA ERALDI ALUSEGA.

| **UA УВАГА! СТИЛ МОЖЕ ВИКОРИСТОВУВАТИСЬ РАЗОМ З ПАРАСОЛЕЮ. ПАРАСОЛЯ ЗАВЖДИ ПОВИННА ВСТАНОВЛЮВАТИСЯ НА ОКРЕМІЙ ПІДСТАВЦІ.** | RU ВНИМАНИЕ! СТОЛ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ С ЗОНТОМ. ЗОНТ ВСЕГДА ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ОТДЕЛЬНУЮ ПОДСТАВКУ. | **BG ВНИМАНИЕ! МАСАТА МОЖЕ ДА БЪДЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ЗА УПОТРЕБА С ЧАДЪР. ЧАДЪРЪТ ВИНАГИ ТРЯБВА ДА СЕ УПОТРЕБЯВА С ОТДЕЛНА ПОДСТАВКА.** | AL KUJDES! TRYEZA ESHTË MENDUAR TE PERDORET ME CADER. CADRA DUHET TE VEDOSET NE TE OSE DUHET TE PERDORET ME NJE BAZE TE VECANTE.

PL CZĘŚCI | **HU RÉSZEI** | CZ DÍLY | **SK ČASTI** | SLO ELEMENTI | **RO PIESELE** | HR/BIH DIJELOVI | **SRB DELOVI** | LT DALYS | **LV DAĻAS** | EST ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ** | RU ЧАСТИ | **BG ЧАСТИ** | AL PJESËT

PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem – prosimy nie zwracać produktu tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | **HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.** | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | **SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.** | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | **RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs.** | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Sektor za poslovanje s klijentima Distributera proizvoda. | **SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod proizvođaču ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda.** | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negrąžinti produkto, bet susisiekti su Produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu.** | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | **UA Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора.** | RU При установыване на липса или повреда на някоя част преди започването на монтажа, не връщайте изделието, а се свържете с Отдел „Обслужване на клиенти“ на Дистрибутора. | **BG При установыване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервис на Дистрибутора на продукта.** | AL Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja /

Дистриб'ютор / Дистрибьютор / Дистрибутор / Шpërndarës:

KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;

KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary

www.keter.com www.keter-lifestyle.com

service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com